



FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA

Colexio Oficial
de Psicoloxía de Galicia

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE O CONSELLO XERAL DO PODER XUDICIAL, A VICEPRESIDENCIA E CONSELLERÍA DE PRESIDENCIA, ADMINISTRACIÓNS PÚBLICAS E XUSTIZA, A CONSELLERÍA DE POLÍTICA SOCIAL, O MINISTERIO FISCAL, O COLEXIO OFICIAL DE PSICOLOXÍA DE GALICIA E O COLEXIO OFICIAL DE ABOGADOS DE OURENSE PARA O DESENVOLVEMENTO DUN PROGRAMA DE MEDIACIÓN INTRAJUDICIAL FAMILIAR GRATUÍTA DURANTE O ANO 2017 EN OURENSE.

MADRID, 23 NOVIEMBRE 2017

REUNIDOS

D. Carlos Lesmes Serrano, presidente do Tribunal Supremo e do Consello Xeral do Poder Xudicial, en diante CPX, que actúa de conformidade co disposto no Acordo (núm. 2) do Pleno do CPX do 9 de decembro de 2013 e o Real Decreto 979/2013, do 10 de decembro, do seu nomeamento.

D. Alfonso Rueda Valenzuela, vicepresidente e conselleiro de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, que actúa de conformidade co disposto no artigo 34 da Lei 1/1983, do 22 de febreiro, de normas reguladoras da Xunta e da súa Presidencia, así como co disposto no Decreto 146/2016, do 13 de novembro, polo que se establece a estrutura orgánica da Xunta de Galicia, e no Decreto 148/2016, do 13 de novembro, polo que é nomeado vicepresidente da Xunta de Galicia.

D. José Manuel Rey Varela, conselleiro de Política Social, que actúa de conformidade co disposto no artigo 34 da Lei 1/1983, do 22 de febreiro, de normas reguladora da Xunta e da súa Presidencia, así como co disposto no Decreto 146/2016, do 13 de novembro, polo que se establece a estrutura orgánica da Xunta de Galicia, e no Decreto 148/2016, do 13 de novembro, polo que é nomeado conselleiro de Política Social da Xunta de Galicia.

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL CONSEJO GENERAL DEL PODER JUDICIAL, LA VICEPRESIDENCIA Y CONSELLERÍA DE PRESIDENCIA, ADMINISTRACIONES PÚBLICAS Y JUSTICIA, LA CONSELLERÍA DE POLÍTICA SOCIAL, EL MINISTERIO FISCAL, EL COLEGIO OFICIAL DE PSICOLOGÍA DE GALICIA Y EL COLEGIO OFICIAL DE ABOGADOS DE OURENSE PARA EL DESARROLLO DE UN PROGRAMA DE MEDIACIÓN INTRAJUDICIAL FAMILIAR GRATUÍTA DURANTE EL AÑO 2017 EN OURENSE.

MADRID, 23 NOVIEMBRE 2017

REUNIDOS

D. Carlos Lesmes Serrano, presidente del Tribunal Supremo y del Consejo General del Poder Judicial, en adelante CGPJ, que actúa de conformidad con lo dispuesto en el Acuerdo (núm. 2) del Pleno del CGPJ de 9 de diciembre de 2013 y el Real Decreto 979/2013, de 10 de diciembre, de su nombramiento.

D. Alfonso Rueda Valenzuela, vicepresidente y conselleiro de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia, que actúa de conformidad con lo dispuesto en el artículo 34 de la Ley 1/1983, de 22 de febrero, de normas reguladoras de la Xunta y de su Presidencia, así como con lo dispuesto en el Decreto 146/2016, de 13 de noviembre, por el que se establece la estructura orgánica de la Xunta de Galicia, y en el Decreto 148/2016, de 13 de noviembre, por el que se le nombra vicepresidente de la Xunta de Galicia.

D. José Manuel Rey Varela, conselleiro de Política Social, que actúa de conformidad con lo dispuesto en el artículo 34 de la Ley 1/1983, de 22 de febrero, de normas reguladoras de la Xunta y de su Presidencia, así como con lo dispuesto en el Decreto 146/2016, de 13 de noviembre, por el que se establece la estructura orgánica de la Xunta de Galicia, y en el Decreto 148/2016, de 13 de noviembre, por el que se le nombra



FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA

Colexio Oficial
de Psicoloxía de Galicia

D. Fernando Suanzes Pérez, fiscal superior da Comunidade Autónoma de Galicia, que actúa en representación do Ministerio Fiscal de conformidade co disposto no artigo 11, apartado terceiro, do Estatuto orgánico do Ministerio Fiscal.

D^a María Rosa Álvarez Prada, decana do Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia, que actúa en representación do mesmo, de conformidade co disposto no artigo 31 dos seus estatutos.

D^a Pilar López-Guerrero Vázquez, decana do Colexio de Avogados de Ourense, que actúa en representación deste, de conformidade co disposto no artigo 40 dos seus estatutos.

As partes, no nome e representación en que concorren e coa capacidade legal para este acto,

EXPOÑEN:

Primeiro. Todas as institucións participantes neste convenio teñen interese común na promoción e desenvolvemento da mediación como vía complementaria de solución de conflitos que pon ao alcance das partes implicadas novas ferramentas que lles permitan lograr solucións satisfactorias ás súas pretensións.

Segundo. As administracións públicas poden celebrar convenios de colaboración con outras entidades públicas, así como con persoas xurídicas suxeitas ao dereito privado, ao amparo do disposto no artigo 4 do Real decreto legislativo 3/2011, do 14 de novembro, polo que se aproba o texto refundido da Lei de contratos do sector público, na Lei 40/2015, do 1 de outubro, do réxime xurídico das administracións públicas, e do disposto no Acordo do Consello da Xunta do 27 de marzo de 1991, sobre convenios de cooperación con outros entes públicos e de colaboración con particulares, feito público por

conselleiro de Política Social de la Xunta de Galicia.

D. Fernando Suanzes Pérez, fiscal superior de la Comunidad Autónoma de Galicia, que actúa en representación del Ministerio Fiscal de conformidad con lo dispuesto en el artículo 11, apartado tercero, del Estatuto orgánico del Ministerio Fiscal.

D^a María Rosa Álvarez Prada, decana del Colegio Oficial de Psicología de Galicia, que actúa en representación del mismo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 31 de sus estatutos.

D^a Pilar López-Guerrero Vázquez, decana del Colegio de Abogados de Ourense, que actúa en representación del mismo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 40 de sus estatutos.

Las partes, en el nombre y representación en que concurren y con la capacidad legal para este acto,

EXPONEN:

Primero. Todas las instituciones participantes en este convenio tienen interés común en la promoción y desarrollo de la mediación como vía complementaria de solución de conflictos que pone al alcance de las partes implicadas nuevas herramientas que les permitan lograr soluciones satisfactorias a sus pretensiones.

Segundo. Las administraciones públicas pueden celebrar convenios de colaboración con otras entidades públicas, así como con personas jurídicas sujetas al derecho privado, al amparo de lo dispuesto en el artículo 4 del Real decreto legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de contratos del sector público, en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, del régimen jurídico de las administraciones públicas, y de lo dispuesto en el Acuerdo del Consello de la Xunta de 27 de marzo de 1991, sobre convenios de cooperación con otros entes públicos y de colaboración



FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA

Colexio Oficial
de Psicoloxía de Galicia

resolución da Consellería de Economía e Facenda do 8 de abril de 1991.

Terceiro. O CXPX, de conformidade co artigo 104 e seguintes da Lei orgánica 6/1985, do 1 de xullo, do poder xudicial, é o órgano de goberno do mesmo, exerce as súas competencias en todo o territorio nacional e o seu presidente exerce a representación do poder xudicial e do consello.

Cuarto. Á Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza correspóndenlle, entre outras, as competencias en materia de impulso, implantación e desenvolvemento de programas e actuacións de desxudicialización de conflitos e de promoción da mediación, especialmente no ámbito de menores e familia, tal e como establece o artigo 15.3.i) do Decreto 72/2013, do 25 de abril, polo que se establece a estrutura orgánica da Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza.

Quinto. A Consellería de Política Social, consonte o Decreto 176/2015, do 3 de decembro, polo que se establece a súa estrutura orgánica, ten asumidas entre as súas competencias a xestión das políticas autonómicas en materia de acción social de apoio á familia, segundo o disposto na Lei 13/2008, do 3 de decembro, de servizos sociais de Galicia e na Lei 3/2011, do 30 de xuño, de apoio á familia e á convivencia de Galicia e, en concreto, as competencias de mediación familiar derivadas da Lei 4/2001, do 31 de maio, reguladora da mediación familiar e do Decreto 159/2003, do 31 de xaneiro, polo que se regula a figura do mediador familiar, o Rexistro de Mediadores Familiares de Galicia e o recoñecemento da mediación gratuíta.

Sexto. De acordo co apartado terceiro do artigo 11 da Lei 50/1981, do 30 de decembro, pola que se regula o Estatuto orgánico do Ministerio Fiscal, modificada pola Lei 24/2007, do 9 de outubro, poderanse celebrar

con particulares, hecho público por Resolución de la Consellería de Economía y Hacienda de 8 de abril de 1991.

Tercero. El CGPJ, de conformidad con el artículo 104 y siguientes de la Ley orgánica 6/1985, de 1 de julio, del poder judicial, es el órgano de gobierno del mismo, ejerce sus competencias en todo el territorio nacional y su presidente ostenta la representación del poder judicial y del consejo.

Cuarto. A la Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia le corresponden, entre otras, las competencias en materia de impulso, implantación y desarrollo de programas y actuaciones de desjudicialización de conflictos y de promoción de la mediación, especialmente en el ámbito de menores y familia, tal y como establece el artículo 15.3.i) del Decreto 72/2013, de 25 de abril, por el que se establece la estructura orgánica de la Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia.

Quinto. La Consellería de Política Social, según el Decreto 176/2015, del 3 de diciembre, por el que se establece su estructura orgánica, tiene asumidas entre sus competencias la gestión de las políticas autonómicas en materia de acción social de apoyo a la familia, conforme a lo dispuesto en la ley 13/2008, del 3 de diciembre, de servicios sociales de Galicia, y en la ley 3/2011, del 30 de junio, de apoyo a la familia y a la convivencia de Galicia y, en concreto, las competencias de mediación familiar derivadas de la Ley 4/2001, del 31 de mayo, reguladora de la mediación familiar y del Decreto 159/2003, del 31 de enero, por el que se regula la figura del mediador familiar, el Registro de Mediadores Familiares de Galicia y el reconocimiento de la mediación gratuíta.

Sexto. De acuerdo con apartado tercero del artículo 11 de la Ley 50/1981, de 30 de diciembre, por la que se regula el Estatuto orgánico del Ministerio Fiscal,



FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA

Colexio Oficial
de Psicoloxía de Galicia

convenios coas comunidades autónomas tras autorización do fiscal xeral do Estado.

Sétimo. De acordo co artigo 7.3 da Lei 11/2001, do 18 de setembro, de colexios profesionais da Comunidade Autónoma de Galicia, a Xunta de Galicia poderá celebrar convenios de colaboración cos colexios profesionais para a realización de actividades de interese común e para a promoción de actuacións orientadas á defensa do interese público e, en especial, dos usuarios dos servizos profesionais dos colexiados.

Octavo. As partes coinciden na necesidade de difundir a mediación familiar como unha técnica de resolución de conflitos, e máis concretamente como un proceso no que a parella acepta a intervención neutral e cualificada dunha terceira persoa (o/a mediador/a familiar), que tratará de que atopen por si mesmas un acordo duradeiro e mutuamente aceptable considerando as necesidades de cada membro da familia e especialmente as dos/as nenos/as, dentro dun espírito de responsabilidade compartida e de igualdade dos proxenitores.

A mediación como procedemento pode dar solución extraxudicial dun modo áxil e eficaz aos conflitos mediante procedementos adaptados ás partes. Nesta liña se pronuncia a Directiva 2008/52/CE do Parlamento Europeo e do Consello da Unión Europea, do 21 de maio de 2008, sobre certos aspectos da mediación en asuntos civís e mercantís, que no seu artigo 3 a define como un procedemento estruturado, sexa cal sexa o seu nome e denominación, no que dúas ou máis partes en conflito tentan voluntariamente alcanzar por si mesmas un acordo sobre a resolución do seu litixio coa axuda dun mediador, procedemento que pode ser iniciado polas partes, suxerido ou ordenado por un órgano xurisdiccional ou prescrito polo Dereito dun Estado membro.

modificada por la Ley 24/2007, de 9 de octubre, se podrán celebrar convenios con las comunidades autónomas previa autorización del fiscal general del Estado.

Séptimo. De acuerdo con el artículo 7.3 de la Ley 11/2001, de 18 de septiembre, de colegios profesionales de la Comunidad Autónoma de Galicia, la Xunta de Galicia podrá celebrar convenios de colaboración con los colegios profesionales para la realización de actividades de interés común y para la promoción de actuaciones orientadas a la defensa del interés público y, en especial, de los usuarios de los servicios profesionales de los colegiados.

Octavo. Las partes coinciden en la necesidad de difundir la mediación familiar como una técnica de resolución de conflictos, y más concretamente como un proceso en el que la pareja acepta la intervención neutral y cualificada de una tercera persona (el/la mediador/a familiar), que tratará de que encuentren por sí mismas un acuerdo duradero y mutuamente aceptable considerando las necesidades de cada miembro de la familia y especialmente las de los/as niños/as, dentro de un espíritu de responsabilidad compartida y de igualdad de los progenitores.

La mediación como procedimiento puede dar solución extrajudicial de un modo ágil y eficaz a los conflictos mediante procedimientos adaptados a las partes. En esta línea se pronuncia la Directiva 2008/52/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de la Unión Europea, de 21 de mayo de 2008, sobre ciertos aspectos de la mediación en asuntos civiles y mercantiles, que en su artículo 3 la define como un procedimiento estructurado, sea cual sea su nombre y denominación, en el que dos o más partes en conflicto intentan voluntariamente alcanzar por sí mismas un acuerdo sobre la resolución de su litigio con la ayuda de un mediador, procedimiento que puede ser iniciado por las partes, sugerido u ordenado por un órgano jurisdiccional



FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA

Colexio Oficial
de Psicoloxía de Galicia

Neste sentido, considérase que a mediación intraxudicial (aquella que se leva a cabo cando o proceso xudicial xa está iniciado) resultaría ser unha metodoloxía adecuada e válida para resolver unha porcentaxe significativa de procesos xudiciais, sobre todo naqueles casos en que as dúas partes deberán continuar relacionándose no futuro por teren intereses comúns, o que se adapta á perfección aos casos dos procesos de ruptura familiar con fillos/as menores.

Noveno. Para dotar da maior eficacia o proceso de mediación, considérase que se debe prestar a través dun equipo multidisciplinar integrado por xuristas e psicólogos que poidan resolver os problemas de achegamento e enfoque das partes en conflito, con vistas a acadar o clima necesario para achegar posturas e facilitar acordos.

É por iso que para implantar o programa de mediación intraxudicial en Ourense, tendo en conta a especificidade das actuacións que comporta e os requisitos da figura do mediador recollidos tanto na Lei 4/2001, do 31 de maio, de mediación familiar de Galicia como no Decreto 159/2003, do 31 de xaneiro, relativos á obrigatoriedade da inscrición no colexio profesional correspondente así como da inscrición no Rexistro de Mediadores Familiares de Galicia, resulta imprescindible a colaboración tanto do Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia coma do Colexio de Avogados de Ourense, que están a desenvolver adecuadamente a difusión e formación en mediación e contan coas garantías derivadas da súa estrutura colexial e do control administrativo do cumprimento dos requisitos antes mencionados, circunstancias que xustifican acudir á firma dun convenio de colaboración e fan que non sexa posible promover a concorrència pública para a concesión dunha subvención para este fin.

o prescrito por el Derecho de un Estado miembro.

En este sentido, se considera que la mediación intrajudicial (aquella que se lleva a cabo cuando el proceso judicial ya está iniciado) resultaría ser una metodología adecuada y válida para resolver un porcentaje significativo de procesos judiciales, sobre todo en aquellos casos en los que las dos partes deberán continuar relacionándose en el futuro por tener intereses comunes, lo que se adapta a la perfección a los casos de los procesos de ruptura familiar con hijos/as menores.

Noveno. Para dotar de la mayor eficacia al proceso de mediación, se considera que se debe prestar a través de un equipo multidisciplinar integrado por juristas y psicólogos que puedan resolver los problemas de acercamiento y enfoque de las partes en conflicto, con vistas a alcanzar el clima necesario para acercar posturas y facilitar acuerdos.

Por ello, para implantar el programa de mediación intrajudicial en Ourense, teniendo en cuenta la especificidad de las actuaciones que conlleva y los requisitos de la figura del mediador recogidos tanto en la ley 4/2001, de 31 de mayo, de mediación familiar de Galicia, como en el Decreto 159/2003, de 31 de enero, relativos a la obligatoriedad de la inscripción en el colegio profesional correspondiente así como de la inscripción en el Registro de Mediadores Familiares de Galicia, resulta imprescindible la colaboración tanto del Colegio Oficial de Psicología de Galicia como del Colegio de Abogados de Ourense, que están desarrollando adecuadamente la difusión y formación en mediación y cuentan con las garantías derivadas de la estructura colegial de los mismos y del control administrativo del cumplimiento de los requisitos antes mencionados, circunstancias que justifican acudir a la firma de un convenio de colaboración y hacen que no sea posible promover la concorrència pública para la concesión de



FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA

Colexio Oficial
de Psicoloxía de Galicia

[Firma manuscrita]

Por todo o exposto, as partes acordan asinar o presente convenio de colaboración con base nas seguintes

CLÁUSULAS:

Primeira. Obxecto do convenio.

O obxecto do presente convenio é establecer as condicións polas que se rexerá a colaboración entre o CXPX, a Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, a Consellería de Política Social, o Ministerio Fiscal, o Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia e o Ilustre Colexio de Avogados de Ourense, para o desenvolvemento dun programa de mediación intraxudicial familiar gratuíta en Ourense, mediante a constitución dun equipo de mediación composto por un/unha psicólogo/a e un/unha avogado/a (así como os/as respectivos/as suplentes para supostos de incompatibilidade e incapacidade), que serán designados/as polos respectivos colexios mensualmente.

Segunda. Protocolo de actuación.

A mediación é unha institución baseada na autonomía da vontade, na medida en que son as partes en conflito as que teñen que demandar, por libre iniciativa, a actuación dunha persoa mediadora; partes que poderán, unha vez iniciada a actuación mediadora, manifestar en calquera momento a desistencia á mediación requirida.

a) Actuación dos xulgados de primeira instancia implicados no programa:

A mediación intraxudicial nos procesos de familia realizarase de conformidade co disposto no protocolo de derivación adoptado na xunta sectorial de xuíces de



[Firma manuscrita]



[Firma manuscrita]

una subvención para este fin.

Por todo lo expuesto, las partes acuerdan firmar el presente convenio de colaboración con base en las siguientes

CLÁUSULAS:

Primera. Objeto del convenio.

El objeto del presente convenio es establecer las condiciones por las que se regirá la colaboración entre el CGPJ, la Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia, la Consellería de Política Social, el Ministerio Fiscal, el Colegio Oficial de Psicología de Galicia y el Ilustre Colegio de Abogados de Ourense, para el desarrollo de un programa de mediación intrajudicial familiar gratuíta en Ourense, mediante la constitución de un equipo de mediación compuesto por un/a psicólogo/a y un/a abogado/a (así como los/as respectivos/as suplentes para supuestos de incompatibilidad e incapacidad), que serán designados/as por los respectivos colegios mensualmente.

Segunda. Protocolo de actuación.

La mediación es una institución basada en la autonomía de la voluntad, en la medida en que son las partes en conflicto quienes tienen que demandar, por libre iniciativa, la actuación de una persona mediadora; partes que podrán, una vez iniciada la actuación mediadora, manifestar en cualquier momento el desistimiento a la mediación requirida.

a) Actuación de los juzgados de primera instancia implicados en el programa:

La mediación intrajudicial en los procesos de familia se realizará de conformidad con lo dispuesto en el protocolo de derivación adoptado en la junta sectorial



FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA

Colexio Oficial
de Psicoloxía de Galicia

primeira instancia de Ourense o día 12 de marzo de 2008, informado favorablemente pola fiscalía da área de Ourense no que se refire aos supostos de familia.

Os xuíces, ou os letrados da Administración de xustiza, se é o caso, avaliarán os casos concretos nos que polas súas características específicas resulta recomendable tentar un proceso de mediación, informarán ás partes acerca da existencia deste servizo de mediación e das posibilidades que lles ofrece e derivaranas cara á mediación, coa recomendación de que asistan tan sequera á sesión informativa, que deberá realizarse preferentemente no centro de mediación.

Para tal efecto, deberanse aparelar os medios necesarios que permitan garantir a inmediata citación das persoas interesadas, valorándose a utilidade de crear axendas únicas informáticas de uso compartido entre as oficinas dos xulgados e o servizo de mediación. Subsidiariamente arbitrase a máis inmediata comunicación telefónica ou mediante fax.

Os/As letrados/as das partes poderán asistir ao inicio desta reunión informativa co obxecto de recibir do equipo de mediación toda a información que necesiten e aclarar calquera dúbida sobre o desenvolvemento do proceso.

O xulgado remitirá ao equipo de mediación toda a información necesaria para o desenvolvemento axeitado da mediación: identificación do xulgado, número de autos, tipo de procedemento, identificación das persoas participantes e teléfonos de contacto, número de fillos/as e idades, así como información sobre a suspensión ou non do proceso xudicial iniciado.

b) Actuación dos colexios oficiais:

O Colexio de Avogados de Ourense designará mensualmente as persoas mediadoras que cumpran os requisitos previstos na Lei 4/2001, do 31 de maio, e no Decreto 159/2003, do 31 de xaneiro, e ademais figuren

de jueces de primera instancia de Ourense el día 12 de marzo de 2008, informado favorablemente por la fiscalía del área de Ourense en lo que se refiere a los supuestos de familia.

Los jueces, o los letrados de la Administración de justicia, en su caso, evaluarán los casos concretos en los que por sus características específicas resulta recomendable intentar un proceso de mediación, informarán a las partes acerca de la existencia de este servicio de mediación y de las posibilidades que les ofrece y las derivarán hacia la mediación, con la recomendación de que asistan por lo menos a la sesión informativa, que deberá realizarse preferentemente en el centro de mediación.

A tal efecto, deberán arbitrase los medios necesarios que permitan garantizar la inmediata citación de las personas interesadas, valorándose la utilidad de crear agendas únicas informáticas de uso compartido entre las oficinas de los juzgados y el servicio de mediación. Subsidiariamente se arbitraré la máis inmediata comunicación telefónica o mediante fax.

Los/as letrados/as de las partes podrán asistir al inicio de esta reunión informativa al objeto de recibir del equipo de mediación toda la información que necesiten y aclarar cualquier duda sobre el desarrollo del proceso.

El juzgado remitirá al equipo de mediación toda la información necesaria para el desarrollo adecuado de la mediación: identificación del juzgado, número de autos, tipo de procedimiento, identificación de las personas participantes y teléfonos de contacto, número de hijos/as y edades, así como información sobre la suspensión o no del proceso judicial iniciado.

b) Actuación de los colegios oficiales:

El Colegio de Abogados de Ourense designará mensualmente las personas mediadoras que cumplan los requisitos previstos en la Ley 4/2001, de 31 de



FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA

Colexio Oficial
de Psicología de Galicia

inscritas no Rexistro de Mediadores Familiares de Galicia. Para tal efecto, na primeira quincena de cada mes designará aquelas persoas mediadoras que van estar dispoñibles no mes seguinte para atender as mediacións que deriven os xulgados de familia.

O Colexio Oficial de Psicología de Galicia, designará ás persoas integrantes do equipo de mediación intrajudicial (tanto titulares como suplentes) utilizando un sistema rotatorio de xeito que cada catro meses se deberán designar aquelas persoas mediadoras que van estar dispoñibles para atender as mediacións que deriven os xulgados de familia. Os requisitos esixidos e o procedemento de selección recóllense nos Regulamentos de Réxime Interior do Colexio Oficial de Psicología de Galicia pero, en todo caso, para formar parte do equipo de mediación será necesario que a persoa mediadora cumpra os requisitos previstos na Lei 4/2001, do 31 de maio, e no Decreto 159/2003, do 31 de xaneiro, e ademais figure inscrita no Rexistro de Mediadores Familiares de Galicia e acredite un mínimo de dous meses de experiencia en mediación familiar.

Así e todo, unha vez iniciado un proceso de mediación, este será impulsado polo mesmo equipo ata a súa finalización.

Os requisitos e o procedemento de nomeamento e selección das persoas mediadoras serán competencia dos correspondentes colexios profesionais.

Na formalización da prestación coas persoas seleccionadas, os colexios profesionais farán constar expresamente o necesario cumprimento do establecido nas cláusulas terceira, cuarta, oitava, novena e décima do presente convenio no que se refire aos horarios e duración do proceso de mediación, aos principios esenciais do proceso e mais ás incompatibilidades dos profesionais, os seus compromisos e a súa baixa.

mayo, y en el Decreto 159/2003, de 31 de enero, y además figuren inscritas en el Registro de Mediadores Familiares de Galicia. A tal efecto, en la primera quincena de cada mes designará aquellas personas mediadoras que van a estar disponibles en el mes siguiente para atender las mediaciones que se deriven por los juzgados de familia.

El Colegio Oficial de Psicología de Galicia, designará a las personas integrantes del equipo de mediación intrajudicial (tanto titulares como suplentes) utilizando un sistema rotatorio de tal forma que cada cuatro meses se deberán designar aquellas personas mediadoras que van a estar disponibles para atender las mediaciones que deriven de los juzgados de familia. Los requisitos exigidos y el procedimiento de selección se recoge en los Reglamentos de Régimen Interior del Colegio Oficial de Psicología de Galicia pero, en todo caso, para formar parte del equipo de mediación será necesario que la persona mediadora cumpla los requisitos previstos en la Ley 4/2001, de 31 de mayo, y en el Decreto 159/2003, de 31 de enero, y además figure inscrita en el Registro de Mediadores Familiares de Galicia y acredite un mínimo de dos meses de experiencia en mediación familiar.

No obstante, una vez iniciado un proceso de mediación, se impulsará por el mismo equipo hasta su finalización.

Los requisitos y el procedimiento de nombramiento y selección de las personas mediadoras serán competencia de los correspondientes colegios profesionales.

En la formalización de la prestación con las personas seleccionadas, los colegios profesionales harán constar expresamente el necesario cumplimiento de lo establecido en las cláusulas tercera, cuarta, octava, novena y décima del presente convenio en lo que se refiere a los horarios y duración del proceso de



FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA

Colexio Oficial
de Psicoloxía de Galicia

A subscripción do presente convenio non comporta relación laboral, contractual ou de calquera outro tipo entre os/as profesionais que vaian desenvolver as actividades e a Xunta de Galicia.

Correspóndelle ao CXPX:

Impulsar a mediación intraxudicial entre os/as xuíces/zas e maxistrados/as, contribuíndo ao fomento da cultura da mediación e dotándoos/as para o efecto de ferramentas no exercicio do seu labor xurisdiccional.

- o Remover obstáculos para a colaboración institucional ou corporativa necesaria para a posta en marcha da iniciativa.
- o Analizar o resultado da actividade mediadora e incluír os datos recadados na información relativa á mediación intraxudicial realizada en todo o territorio español, que publica anualmente o CXPX na extranet do seu web.
- o Velar por que a mediación que se desenvolva nos xulgados sexa de calidade.

O presente convenio non xera gastos para o CXPX.

d) Correspóndelle ao Ministerio Fiscal:

- o Adoptar as medidas organizativas internas necesarias para impulsar a mediación, nos termos establecidos neste convenio.
- o Analizar o resultado da experiencia e traballar na optimización dos mecanismos alternativos de resolución de conflitos.

Terceira. Horarios, honorarios e duración do proceso de mediación.

O equipo de mediación desenvolverá o seu labor en horario de mañá, de 9:30 a 14 horas, durante dous días

mediación, a los principios esenciales del proceso y a las incompatibilidades de los profesionales, sus compromisos y su baja.

La suscripción del presente convenio no conlleva relación laboral, contractual o de cualquier otro tipo entre los/as profesionales que vayan a desarrollar las actividades y la Xunta de Galicia.

c) Corresponde al CGPJ:

- o Impulsar la mediación intrajudicial entre los/as jueces/zas y magistrados/as, contribuyendo al fomento de la cultura de la mediación y dotándolos/as al efecto de herramientas en el ejercicio de su labor jurisdiccional.
- o Remover obstáculos para la colaboración institucional o corporativa necesaria para la puesta en marcha de la iniciativa.
- o Analizar el resultado de la actividad mediadora e incluir los datos recabados en la información relativa a la mediación intrajudicial realizada en todo el territorio español, que publica anualmente el CGPJ en la extranet de su web.
- o Velar por que la mediación que se desarrolle en los juzgados sea de calidad.

El presente convenio no genera gastos para el CGPJ.

d) Corresponde al Ministerio Fiscal:

- o Adoptar las medidas organizativas internas necesarias para impulsar la mediación, en los términos establecidos en este convenio.
- o Analizar el resultado de la experiencia y trabajar en la optimización de los mecanismos alternativos de resolución de conflictos.

Tercera. Horarios, honorarios y duración del proceso de mediación.

El equipo de mediación desarrollará su labor en horario



FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA

Colexio Oficial
de Psicoloxía de Galicia

á semana.

Os/As profesionais que desenvolvan as actuacións de mediación recibirán dos colexios profesionais unha retribución mensual por un montante fixo, con independencia do número de procesos de mediación atendidos.

Co obxecto de conseguir a maior eficacia, establécese unha duración non superior a un mes para o proceso de mediación, que se computará desde a celebración da primeira reunión co equipo mediador unha vez aceptada a mediación, sen prexuízo da posibilidade de prórroga á instancia das partes, de forma xustificada, por un mes máis. Excepcionalmente, podería establecerse unha prórroga por un prazo superior cando se xustifique debidamente.

En todo caso o proceso de mediación non poderá exceder os tres meses.

Cuarta. Principios esenciais do proceso de mediación.

O proceso de mediación rexeráse polos seguintes principios:

- **Voluntariedade.** Respetarase en todo caso o principio de voluntariedade na aceptación do proceso de mediación.

- **Confidencialidade.** Toda información obtida no transcurso da mediación estará afectada polo deber de segredo e polo seu carácter confidencial, estando en consecuencia tanto as partes coma a persoa mediadora obrigadas a manter reserva sobre o desenvolvemento do procedemento negociador.

A información que se utilice no procedemento de mediación permanecerá reservada e unicamente se informará ao xulgado sobre a consecución ou non dun acordo. No caso de que a mediación non continúe, por desistir algunha das partes, unicamente se informará

de mañana, de 9:30 a 14 horas, durante dos días a la semana.

Los/as profesionales que desarrollen las actuaciones de mediación recibirán de los colegios profesionales una retribución mensual a tanto alzado, con independencia del número de procesos de mediación atendidos.

Al objeto de conseguir la mayor eficacia, se establece una duración no superior a un mes para el proceso de mediación, que se computará desde la celebración de la primera reunión con el equipo mediador una vez aceptada la mediación, sin perjuicio de la posibilidad de prórroga a instancia de las partes, de forma justificada, por un mes más. Excepcionalmente, podría establecerse una prórroga por un plazo superior cuando se justifique debidamente.

En todo caso el proceso de mediación no podrá exceder de tres meses.

Cuarta. Principios esenciales del proceso de mediación.

El proceso de mediación se regirá por los siguientes principios:

- **Voluntariedad.** Se respetará en todo caso el principio de voluntariedad en la aceptación del proceso de mediación.

- **Confidencialidad.** Toda información obtenida en el transcurso de la mediación estará afectada por el deber de secreto y por su carácter confidencial, estando en consecuencia tanto las partes como la persona mediadora obligadas a mantener reserva sobre el desarrollo del procedimiento negociador.

La información que se utilice en el procedimiento de mediación permanecerá reservada y únicamente se informará al juzgado sobre la consecución o no de un acuerdo. En caso de que la mediación no continúe, por desistir alguna de las partes, únicamente se informará



FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA

Colexio Oficial
de Psicoloxía de Galicia

ao xuíz deste feito, que carecerá de toda incidencia no axuizamento posterior.

En todo caso, o equipo de mediación está obrigado a informar inmediatamente ao xuíz ou ao Ministerio Fiscal dos datos que puidesen revelar a existencia dunha ameaza para a vida ou a integridade física ou psíquica dalgunha persoa, ou de calquera feito delituoso.

Igualdade das partes. Garantirase a plena igualdade e liberdade das partes, interrompéndose a mediación cando se advirta a existencia de calquera indicio de violencia ou de intimidación, ou calquera outra causa que rompa este principio.

Homologación de acordos. O equipo de mediación comunicará ao xulgado, para os efectos de constancia, a finalización da mediación, indicándolle se se alcanzou ou non un acordo –total ou parcial– ou se finalizou por calquera outra causa. Así mesmo, respectará o principio de confidencialidade do acordo de mediación e entregará un exemplar deste a cada unha das partes, reservando para si outro o mediador para a súa conservación. O mediador informará as partes de que poden instar a homologación xudicial do acordo alcanzado co obxecto de configuralo como un título executivo.

Concluída a mediación con éxito, o acordo de mediación servirá de base para a redacción do convenio regulador, conforme dispón a lexislación civil, que necesariamente haberá que presentar no procedemento correspondente de divorcio, separación ou relacións paternofiliais, ben na súa regulación inicial ou no seu ulterior proceso de modificación de medidas, no que se pedirá a súa transformación a mutuo acordo. En todo caso, o proceso deberá concluír por sentenza.

Quinta. Formación e capacitación dos/as profesionais.

Os colexios profesionais asinantes garantirán a formación e capacitación dos/as profesionais que

al juez de este hecho, que carecerá de toda incidencia en el enjuiciamiento posterior.

En todo caso, el equipo de mediación está obligado a informar inmediatamente al juez o al Ministerio Fiscal de los datos que pudieran revelar la existencia de una amenaza para la vida o la integridad física o psíquica de alguna persona, o de cualquier hecho delictivo.

Igualdad de las partes. Se garantizará la plena igualdad y libertad de las partes, interrumpiéndose la mediación cuando se advierta la existencia de cualquier indicio de violencia o de intimidación, o cualquier otra causa que rompa este principio.

Homologación de acuerdos. El equipo de mediación comunicará al juzgado, a efectos de constancia, la finalización de la mediación, indicándole si se alcanzó o no un acuerdo –total o parcial– o si finalizó por cualquier otra causa. Asimismo, respetará el principio de confidencialidad del acuerdo de mediación y entregará un ejemplar de este a cada una de las partes, reservándose otro el mediador para su conservación. El mediador informará a las partes de que pueden instar la homologación judicial del acuerdo alcanzado al objeto de configurarlo como un título ejecutivo.

Concluida la mediación con éxito, el acuerdo de mediación servirá de base para la redacción del convenio regulador, conforme dispone la legislación civil, que necesariamente habrá de presentarse en el procedimiento correspondiente de divorcio, separación o relaciones paternofiliales, bien en su regulación inicial o en su ulterior proceso de modificación de medidas, en el que se pedirá su transformación a mutuo acuerdo. En todo caso, el proceso ha de concluir por sentencia.

Quinta. Formación y capacitación de los/as profesionales.

Los colegios profesionales firmantes garantizarán la formación y capacitación de los/as profesionales que





FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA

Colexio Oficial
de Psicoloxía de Galicia

integren o equipo de mediación, e exercerán o control e supervisión da actividade incluso a través da responsabilidade disciplinaria, conforme a legislación na materia. Á súa vez, comprométense a impartir cursos e seminarios para conseguir suficientes profesionais formados en mediación familiar, co apoio da Consellería de Política Social.

Sexta. Importe e condicións de pago.

O investimento para o desenvolvemento do presente convenio é de corenta mil euros (40.000 euros) para o ano 2017, con cargo á aplicación orzamentaria 12.02.312B.481.0, na que existe crédito adecuado e suficiente, segundo a Lei de orzamentos xerais da Comunidade Autónoma de Galicia para o ano 2017.

A Consellería de Política Social contribúe ao financiamento do convenio cun importe de vinte mil euros (20.000 euros) con cargo á aplicación 12.02.312B.481.0, e a Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza contribúe cun importe de vinte mil euros (20.000 euros) con cargo á aplicación orzamentaria 05.22.131A.481.0, cantidade que será transferida á Consellería de Política Social.

Esta axuda é compatible con outras subvencións, axudas, ingresos ou recursos para a mesma finalidade procedentes de calquera Administración ou entes públicos ou privados, tanto que sexan nacionais coma da Unión Europea ou de organismos internacionais.

O importe das subvencións en ningún caso poderá ser de tal contía que, illadamente ou en concurrencia con outras subvencións, axudas, ingresos ou recursos, supere o custo da actividade subvencionada.

2. De conformidade co disposto no artigo 40.1.f) do Decreto 11/2009, do 8 de xaneiro, polo que se aproba o Regulamento da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia, o prazo de xustificación das actuacións desenvolvidas no marco deste convenio é o 15 de decembro de 2017.

integren el equipo de mediación, y ejercerán el control y supervisión de la actividad incluso a través de la responsabilidad disciplinaria, conforme a la legislación en la materia. A su vez, se comprometen a impartir cursos y seminarios para conseguir suficientes profesionales formados en mediación familiar, con el apoyo de la Consellería de Política Social.

Sexta. Importe y condiciones de pago.

1. La inversión para el desarrollo del presente convenio es de cuarenta mil euros (40.000 euros) para el año 2017, con cargo a la aplicación presupuestaria 12.02.312B.481.0, en la que existe crédito adecuado y suficiente, según la Ley de presupuestos generales de la Comunidad Autónoma de Galicia para el año 2017.

La Consellería de Política Social contribuye a la financiación del convenio con un importe de veinte mil euros (20.000 euros) con cargo a la aplicación 12.02.312B.481.0, y la Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia contribuye con un importe de veinte mil euros (20.000 euros) con cargo a la aplicación presupuestaria 05.22.131A.481.0, cantidad que será transferida a la Consellería de Política Social.

Esta ayuda es compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad procedentes de cualquier Administración o entes públicos o privados, tanto que sean nacionales como de la Unión Europea o de organismos internacionales.

El importe de las subvenciones en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

2. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 40.1.f) del Decreto 11/2009, de 8 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 9/2007, del 13 de junio, de subvenciones de Galicia, el plazo de justificación de

Consideraranse gastos subvencionables aqueles que de modo indubidable respondan á natureza da actividade subvencionada e se realicen no prazo establecido no convenio. De acordo co artigo 29.2 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia, considérase gasto realizado o que foi efectivamente pagado con anterioridade á finalización do período de xustificación establecido no presente convenio.

Consellería de Política Social fará o pago da mencionada cantidade a cada un dos colexios do seguinte modo:

- ✓ Poderase facer un primeiro pagamento do 10% da contía total concedida, en concepto de anticipo, unha vez asinado o convenio de colaboración.
- ✓ O resto da contía total concedida, ata alcanzar o 80%, poderá facerse efectivo mediante pagamentos parciais á conta da liquidación definitiva na medida en que a entidade xustifique debidamente os gastos e os pagos realizados.
- ✓ O 20% restante farase efectivo unha vez presentada pola entidade a documentación final xustificativa do gasto realizado.

Antes de facerse efectivo ningún pago, de conformidade co establecido no artigo 11 do Decreto 11/2009, do 8 de xaneiro, cada colexio deberá achegar unha declaración responsable de se atopar ao corrente no cumprimento das obrigacións tributarias e fronte á Seguridade Social, así como de non ter pendente de pago débedas coa Administración pública da comunidade autónoma.

Canda a certificación final, cada colexio deberá presentar unha declaración complementaria do conxunto de axudas solicitadas (tanto das aprobadas ou concedidas coma das pendentes de resolución) para este mesmo programa das distintas administracións públicas competentes ou de calquera dos seus

las actuaciones desarrolladas en el marco de este convenio es el 15 de diciembre de 2017.

Se considerarán gastos subvencionables aquellos que de modo indudable respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada y se realicen en el plazo establecido en el convenio. De acuerdo con el artículo 29.2 de la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia, se considera gasto realizado el que ha sido efectivamente pagado con anterioridad a la finalización del período de justificación establecido en el presente convenio.

La Consellería de Política Social hará el pago de la mencionada cantidad a cada uno de los colegios del siguiente modo:

- ✓ Podrá hacerse un primer pago del 10% de la cuantía total concedida, en concepto de anticipo, una vez firmado el convenio de colaboración.
- ✓ El resto de la cuantía total concedida, hasta alcanzar el 80%, podrá hacerse efectivo mediante pagos parciales a cuenta de la liquidación definitiva en la medida en que la entidad justifique debidamente los gastos y los pagos realizados.
- ✓ El 20% restante se hará efectivo una vez presentada por la entidad la documentación final justificativa del gasto realizado.

Antes de hacerse efectivo ningún pago, de conformidad con lo establecido en el artículo 11 del Decreto 11/2009, de 8 de enero, cada colegio deberá aportar una declaración responsable de encontrarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social, así como de no tener pendiente de pago deudas con la Administración pública de la comunidad autónoma.

Con la certificación final, cada colegio deberá presentar una declaración complementaria del conjunto de ayudas solicitadas (tanto de las aprobadas o concedidas como



FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA

Colexio Oficial
de Psicoloxía de Galicia

organismos, entes ou sociedades.

Así mesmo, cada colexio deberá presentar certificación xustificativa dos gastos e pagos realizados, acompañada das correspondentes facturas e xustificantes de pago, na que se reflicta que os gastos realizados e os correspondentes pagamentos foron iguais ou superiores á axuda concedida, certificando ademais que estas contías foron destinadas ao fin para o que se outogaron.

De acordo co artigo 28 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia, os gastos acreditaranse mediante facturas e demais documentos de valor probatorio equivalente con validez no tráfico xurídico mercantil ou con eficacia administrativa, nos termos establecidos regulamentariamente.

As compensacións a cada colexio serán como máximo as seguintes:

• Ano 2017: 40.000 euros

> Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia:

16.800 euros en compensación polos gastos desenvolvidos no exercicio da actividade de mediación, máis 1.400 euros para gastos de mantemento do servizo de mediación e de divulgación. Total: 18.200 euros.

> Colexio de Avogados de Ourense:

20.400 euros en compensación polos gastos desenvolvidos no exercicio da actividade de mediación, máis 1.400 euros para gastos de mantemento do servizo de mediación e de divulgación. Total: 21.800 euros.

3. A Consellería de Política Social informará á Vicepresidencia e Consellería de Presidencia,

de las pendientes de resolución) para este mismo programa de las distintas administraciones públicas competentes o de cualquiera de sus organismos, entes o sociedades.

Asimismo, cada colegio deberá presentar certificación justificativa de los gastos y pagos realizados, acompañada de las correspondientes facturas y justificantes de pago, en la que se refleje que los gastos realizados y los correspondientes pagos han sido iguales o superiores a la ayuda concedida, certificando además que estas cuantías han sido destinadas al fin para el que se otorgaron.

De acuerdo con el artículo 28 de la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia, los gastos se acreditarán mediante facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente con validez en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa, en los términos establecidos reglamentariamente.

Las compensaciones a cada colegio serán como máximo las siguientes:

• Año 2017: 40.000 euros

> Colegio Oficial de Psicología de Galicia:

16.800 euros en compensación por los gastos desarrollados en el ejercicio de la actividad de mediación, más 1.400 euros para gastos de mantenimiento del servicio de mediación y de divulgación. Total: 18.200 euros

> Colegio de Abogados de Ourense:

20.400 euros en compensación por los gastos desarrollados en el ejercicio de la actividad de mediación, más 1.400 euros para gastos de mantenimiento del servicio de mediación y de



FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA

Colexio Oficial
de Psicoloxía de Galicia

Administracións Públicas e Xustiza da relación de pagos efectuados ao final do exercicio económico.

Procederá o reintegro parcial ou total dos fondos percibidos no suposto de incumprimento das condicións establecidas para a súa concesión, nos termos previstos no título II da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia.

Así mesmo, ao amparo do disposto no artigo 14.1.n) da Lei 9/2007, do 13 de xuño, os criterios de graduación dos posibles incumprimentos para determinar a cantidade a minorar serán os seguintes:

- a) O incumprimento total dos fins para os que se concedeu a axuda, da realización dos gastos subvencionables ou da obrigaçión de xustificación dará lugar á perda ao dereito ao cobramento ou, se é o caso, ao reintegro da totalidade da axuda concedida.
- b) Calquera outro incumprimento parcial dos fins para os que se concedeu a axuda, incluíndo a realización parcial do investimento subvencionable ou da obrigaçión de xustificación, dará lugar á perda do dereito ao cobro ou, se é o caso, á perda do dereito ao cobro na porcentaxe correspondente ao investimento non efectuado ou non xustificado.
- c) A realización de modificacións non autorizadas no orzamento subvencionable supoñerá a perda do dereito ao cobro.

Sétima. Control.

O Colexio Profesional de Psicoloxía de Galicia e o Colexio de Avogados de Ourense someteranse ás actuacións de comprobación que a Consellería de Política Social lles poida requirir para a debida xustificación dos fins deste convenio, e en aplicación do artigo 40.1.h) do Decreto 11/2009, do 8 de xaneiro, obríganse a facilitar toda a información que lles sexa requirida pola Intervención Xeral da Comunidade

divulgación. Total: 21.800 euros.

3. La Consellería de Política Social informará a la Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia de la relación de pagos efectuados al final del ejercicio económico.

Procederá el reintegro parcial o total de los fondos percibidos en el supuesto de incumplimiento de las condiciones establecidas para su concesión, en los términos previstos en el título II de la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia.

Asimismo, al amparo de lo dispuesto en el artículo 14.1.n) de la Ley 9/2007, de 13 de junio, los criterios de graduación de los posibles incumplimientos para determinar la cantidad a minorar serán los siguientes:

- a) El incumplimiento total de los fines para los que se concedió la ayuda, de la realización de los gastos subvencionables o de la obligación de justificación dará lugar a la pérdida al derecho al cobro o, en su caso, al reintegro de la totalidad de la ayuda concedida.
- b) Cualquier otro incumplimiento parcial de los fines para los que se ha concedido la ayuda, incluyendo la realización parcial de la inversión subvencionable o de la obligación de justificación, dará lugar a la pérdida del derecho al cobro o, en su caso, a la pérdida del derecho al cobro en el porcentaje correspondiente a la inversión no efectuada o no justificada.
- c) La realización de modificaciones no autorizadas en el presupuesto subvencionable supondrá la pérdida del derecho al cobro.

Séptima. Control.

El Colegio Profesional de Psicología de Galicia y el Colegio de Abogados de Ourense se someterán a las actuaciones de comprobación que la Consellería de Política Social pueda requerirles para la debida justificación de los fines de este convenio, y en



FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA

Colexio Oficial
de Psicoloxía de Galicia

Autónoma, polo Tribunal de Contas e polo Consello de Contas, no exercicio das súas funcións de fiscalización e control do destino das subvencións.

A Consellería de Política Social poderá solicitar en calquera momento os documentos que estime oportunos para a debida xustificación do gasto.

En todo caso, o Colexio Profesional de Psicoloxía de Galicia e o Colexio de Avogados de Ourense deberán cumprir os requisitos sinalados no artigo 10 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia, para poderen ser beneficiarios das axudas, así como as obrigas establecidas no artigo 11 da mesma lei.

Unicamente para efectos estatísticos, os colexios informarán trimestralmente á Consellería de Política Social sobre os procedementos de mediación realizados polo equipo de mediación constituído, comunicando o número de mediacións realizadas, a duración de cada unha delas, o resultado final dos procedementos e os xulgados de procedencia.

Oitava. *Incompatibilidades.*

Serán motivos de incompatibilidade que obrigarán á persoa mediadora a renunciar á realización da mediación, ademais dos previstos no artigo 6 do Decreto 159/2003, do 31 de xaneiro, que regula a figura do mediador familiar, o Rexistro de Mediadores Familiares de Galicia e o recoñecemento da mediación gratuíta, e dos previstos no artigo 13 da Lei 5/2012, do 6 de xullo, de mediación en asuntos civís e mercantís, os seguintes:

- a) Ter vínculo de parentesco por consanguinidade ou afinidade ata o cuarto grao con algunha das partes intervinientes na mediación, ou cos seus asesores, representantes legais ou mandatarios, así como

aplicación del artículo 40.1.h) del Decreto 11/2009, de 8 de enero, se obligan a facilitar toda la información que les sea requerida por la Intervención General de la Comunidad Autónoma, por el Tribunal de Cuentas y por el Consejo de Cuentas, en el ejercicio de sus funciones de fiscalización y control del destino de las subvenciones.

La Consellería de Política Social podrá solicitar en cualquier momento los documentos que estime oportunos para la debida justificación del gasto.

En todo caso, el Colegio Profesional de Psicología de Galicia y el Colegio de Abogados de Ourense deberán cumplir los requisitos señalados en el artículo 10 de la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia, para poder ser beneficiarios de las ayudas, así como las obligaciones establecidas en el artículo 11 de la misma ley.

Únicamente a efectos estadísticos, los colegios informarán trimestralmente a la Consellería de Política Social sobre los procedimientos de mediación realizados por el equipo de mediación constituído, comunicando el número de mediaciones realizadas, la duración de cada una de ellas, el resultado final de los procedimientos y los juzgados de procedencia.

Octava. *Incompatibilidades.*

Serán motivos de incompatibilidad que obligarán a la persona mediadora a renunciar a la realización de la mediación, además de los previstos en el artículo 6 del Decreto 159/2003, de 31 de enero, que regula la figura del mediador familiar, el Registro de Mediadores Familiares de Galicia y el reconocimiento de la mediación gratuita, y de los previstos en el artículo 13 de la Ley 5/2012, de 6 de julio, de mediación en asuntos civiles y mercantiles, los siguientes:

- a) Tener vínculo de parentesco por consanguinidad o afinidad hasta el cuarto grado con alguna de las



FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA

Colexio Oficial
de Psicoloxía de Galicia

compartir o despacho profesional ou estar asociada con estes para o asesoramento, a representación ou o mandato.

- b) Intervenir profesionalmente con anterioridade no asunto obxecto de mediación.
- c) Ter interese directo, de calquera tipo, no asunto obxecto da súa actuación, ou unha manifesta vinculación –directa ou indirecta– económica, laboral ou doutro tipo que poida comprometer a súa independencia profesional.
- d) Estar adscrita aos gabinetes de orientación familiar, aos servizos de familia e menores ou aos servizos de dependencia e autonomía persoal das xefaturas territoriais, á Dirección Xeral de Familia, Infancia e Dinamización Demográfica, á Dirección Xeral de Inclusión Social, á Dirección Xeral de Maiores e Persoas con Discapacidade ou á Secretaría Xeral Técnica da Consellería de Política Social.
- e) Calquera outro suposto establecido legal ou regulamentariamente.

Novena. *Compromisos dos/as profesionais.*

Os/As psicólogos/as e avogados/as que formen parte do equipo de mediación comprométese, ademais de a cumprir as obrigas establecidas no artigo 5 do Decreto 159/2003, do 31 de xaneiro, a:

- a) Desenvolver o seu traballo de mediación con plena independencia e absténdose de intervenir profesionalmente, á marxe da función mediadora, tanto a título profesional coma particular, no proceso que sexa obxecto de mediación, ou de asesorar as persoas que se someteron á súa mediación, tanto en asuntos de familia como en calquera outro.
- b) Cumprir os requisitos de formación que para este efecto sexan esixidos polos colexios oficiais.
- c) Aceptar as encargas de mediación entre as partes

partes intervinientes en la mediación, o con sus asesores, representantes legales o mandatarios, así como compartir el despacho profesional o estar asociada con estos para el asesoramiento, la representación o el mandato.

- b) Haber intervenido profesionalmente con anterioridad en el asunto objeto de mediación.
- c) Tener interés directo, de cualquier tipo, en el asunto objeto de su actuación, o una manifiesta vinculación –directa o indirecta– económica, laboral o de otro tipo que pueda comprometer su independencia profesional.
- d) Estar adscrita a los gabinetes de orientación familiar, a los servicios de familia y menores o a los servicios de dependencia y autonomía personal de las jefaturas territoriales, a la Dirección General de Familia, Infancia y Dinamización Demográfica, a la Dirección General de Inclusión Social, a la Dirección General de Mayores y Personas con Discapacidad o a la Secretaría General Técnica de la Consellería de Política Social.
- e) Cualquier otro supuesto establecido legal o reglamentariamente.

Novena. *Compromisos de los/as profesionales.*

Los/as psicólogos/as y abogados/as que formen parte del equipo de mediación se comprometen, además de a cumplir las obligaciones establecidas en el artículo 5 del Decreto 159/2003, de 31 de enero, a:

- a) Desarrollar su trabajo de mediación con plena independencia y absteniéndose de intervenir profesionalmente, al margen de la función mediadora, tanto a título profesional como particular, en el proceso que sea objeto de mediación, o de asesorar a las personas que se sometieron a su mediación, tanto en asuntos de familia como en cualquier otro.
- b) Cumplir los requisitos de formación que a este efecto sean exigidos por los colegios oficiales.



FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA

Colexio Oficial
de Psicoloxía de Galicia

nun proceso derivadas do protocolo de actuación previsto no convenio, non sendo que incorran nalgún dos supostos de incompatibilidade recollidos, caso en que serán substituídos/as polo/a suplente.

- d) Cumprir os prazos establecidos no convenio en relación coa duración máxima do procedemento de mediación.
- e) Coordinarse de forma adecuada co outro profesional integrante do equipo de mediación.
- f) Respetar as disposicións existentes en materia de incompatibilidade.
- g) Garantir a debida confidencialidade e segredo na súa actuación como mediadores.
- h) Cubrir na aplicación informática <https://medi-inxu.xunta.es> todos os datos relativos aos procesos de mediación realizados e enviar ao CXPX, con carácter semestral, a ficha de recollida de datos solicitada por este.

- c) Aceptar los encargos de mediación entre las partes en un proceso derivados del protocolo de actuación previsto en el convenio, a menos que incurran en alguno de los supuestos de incompatibilidad recogidos, caso en el que serán sustituidos/as por el/la suplente.
- d) Cumplir los plazos establecidos en el convenio en relación con la duración máxima del procedimiento de mediación.
- e) Coordinarse de forma adecuada con el otro profesional integrante del equipo de mediación.
- f) Respetar las disposiciones existentes en materia de incompatibilidad.
- g) Garantizar la debida confidencialidad y secreto en su actuación como mediadores.
- h) Cumplimentar en la aplicación informática <https://medi-inxu.xunta.es> todos los datos relativos a los procesos de mediación realizados y enviar al CGPJ, con carácter semestral, la ficha de recogida de datos solicitada por este.

Décima. *Baixa dos/as profesionais.*

Serán causas de baixa como integrantes das listas dos respectivos colexios profesionais, ademais da voluntaria, as seguintes:

- a) A perda da condición de colexiado/a.
- b) O incumprimento das condicións ou compromisos do convenio.
- c) A incoación de procedemento penal ou expediente disciplinario.
- d) A actuación a sabendas da existencia de incompatibilidade.
- e) O rexeitamento inxustificado da realización das tarefas encomendadas.

Décima. *Baja de los/as profesionales.*

Serán causas de baja como integrantes de las listas de los respectivos colegios profesionales, además de la voluntaria, las siguientes:

- a) La pérdida de la condición de colegiado/a.
- b) El incumplimiento de las condiciones o compromisos del convenio.
- c) La incoación de procedimiento penal o expediente disciplinario.
- d) La actuación a sabidas de la existencia de incompatibilidad.
- e) El rechazo injustificado de la realización de las tareas encomendadas.

Décimo primeira. *Confidencialidade da información e dos resultados.*

O Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia e o Colexio de

Decimoprimer. *Confidencialidad de la información y de los resultados.*

El Colegio Oficial de Psicología de Galicia y el Colegio de



FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA

Colexio Oficial
de Psicoloxía de Galicia

Avogados de Ourense comprométense a garantir a total confidencialidade dos datos persoais e familiares aos que teñan acceso como consecuencia das actividades realizadas, de acordo co disposto na Lei orgánica 15/1999, do 13 de decembro, de protección de datos de carácter persoal.

Non obstante, os partícipes no proceso mediador procederán á cubrición voluntaria dunha enquisa sobre o grao de satisfacción do servizo de mediación.

Igualmente comprométense a observar o establecido na Lei 39/2015, do 1 de outubro, do procedemento administrativo común das administracións públicas, no que se refire ao acceso limitado aos propios interesados en relación cos documentos que conteñan datos referentes á intimidade das persoas.

Este convenio será obxecto de publicación, de acordo co previsto na Lei 1/2016, do 18 de xaneiro, de transparencia e bo goberno da Administración pública galega, e inscribírase no Rexistro de Convenios da Xunta de Galicia de conformidade ao establecido no Decreto 126/2006, do 20 de xullo, polo que se regula o Rexistro de Convenios da Xunta de Galicia.

Así mesmo, incluírase no Rexistro Público de Axudas, Subvencións e Convenios, de conformidade do Decreto 132/2006, do 27 de xullo, polo que se regulan os rexistros públicos creados nos artigos 44 e 45 da Lei 7/2005, do 29 de decembro, de orzamentos xerais da Comunidade Autónoma de Galicia para o ano 2006, e mais co artigo 16 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia.

Ademais, deberase cumprir coa obriga de suministro de información nos termos establecidos no artigo 4 da Lei 1/2016, do 18 de xaneiro, de transparencia e bo goberno e, de conformidade coa Lei 38/2003, do 17 de novembro, xeral de subvencións, o instrumento de colaboración e a información sobre a subvención serán

Abogados de Ourense se comprometen a garantir a total confidencialidad de los datos personales y familiares a los que tengan acceso como consecuencia de las actividades realizadas, de acuerdo con lo dispuesto en la Ley orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de protección de datos de carácter personal.

No obstante, se procederá a la cumplimentación voluntaria por los partícipes en el proceso mediador de una encuesta sobre el grado de satisfacción del servicio de mediación.

Igualmente se comprometen a observar lo establecido en la Ley 39/2015 de 1 de octubre, del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas, en lo que se refiere al acceso limitado a los propios interesados en relación con los documentos que contengan datos referentes a la intimidad de las personas.

Este convenio será objeto de publicación, de acuerdo con lo previsto en la Ley 1/2016, de 18 de enero, de transparencia y buen gobierno de la Administración pública gallega y se inscribirá en el Registro de Convenios de la Xunta de Galicia conforme a lo establecido en el Decreto 126/2006, de 20 de julio, por el que se regula el Registro de Convenios de la Xunta de Galicia.

Asimismo, se incluirá en el Registro Público de Ayudas, Subvenciones y Convenios, de conformidad con el Decreto 132/2006, de 27 de julio, por el que se regulan los registros públicos creados en los artículos 44 y 45 de la Ley 7/2005, de 29 de diciembre, de presupuestos generales de la Comunidad Autónoma de Galicia para el año 2006, y con el artículo 16 de la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia.

Además, se deberá cumplir con la obligación de suministro de información en los términos establecidos en el artículo 4 de la Ley 1/2016, de 18 de enero, de



FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA



Colexio Oficial
de Psicoloxía de Galicia

comunicados á Base de Datos Nacional de Subvencións (BDNS).

Décimo segunda. Protección de datos de carácter persoal

En aplicación deste convenio respectaranse cantas esixencias establece a Lei Orgánica 15/1999, do 13 de decembro, de protección de datos de carácter persoal, adoptando cantas medidas resulten necesarias para cumprir as súas previsións e, en particular, para garantir a seguridade e integridade dos datos e a súa protección fronte alteracións, perdas, tratamentos ou accesos non autorizados.

Os datos persoais recollidos na tramitación deste convenio, cuxo tratamento e publicación autorizan as persoas interesadas, serán incluídos nun ficheiro denominado Relacións administrativas coa cidadanía e entidades. O órgano responsable deste ficheiro é a Secretaría Xeral Técnica da Consellería de Política Social. Os dereitos de acceso, rectificación, cancelación e oposición poderanse exercer ante a Secretaría Xeral Técnica da Consellería de Política Social, mediante o envío dunha comunicación ao seguinte enderezo: Consellería de Política Social, Secretaría Xeral Técnica, Edificio Administrativo San Caetano, 15781 Santiago de Compostela; ou a través dun correo electrónico a sxt.politica.social@xunta.gal

As partes asinantes do convenio manifiestan o seu consentimento para que os datos persoais que constan neste convenio, así como o resto das especificacións contidas no mesmo, poidan ser publicados no Portal de transparencia e Goberno aberto.

Décimo terceira. Comisión de seguimento do convenio.

De conformidade co disposto no artigo 49.f) da Lei 40/2015, do 1 de outubro, do réxime xurídico do sector público, crearase un órgano mixto de vixilancia e

transparencia y buen gobierno y, de conformidad con la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones, el instrumento de colaboración y la información sobre la subvención serán comunicados a la Base de Datos Nacional de Subvenciones (BDNS).

Decimosegunda. Protección de datos de carácter personal

En aplicación de este convenio se respetarán cuantas exigencias establece la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de protección de datos de carácter persoal, adoptando cuantas medidas resulten necesarias para cumprir sus previsiones y, en particular, para garantizar la seguridade e integridade de los datos y su protección fronte alteraciones, pérdidas, tratamientos o accesos no autorizados.

Los datos personales recogidos en la tramitación de este convenio, cuyo tratamiento y publicación autorizan las personas interesadas, serán incluídos en un fichero denominado Relaciones administrativas con la ciudadanía y entidades. El órgano responsable de este fichero es la Secretaría General Técnica de la Consellería de Política Social. Los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición se podrán ejercer ante la Secretaría General Técnica de la Consellería de Política Social, mediante el envío de unha comunicación a la siguiente dirección: Consellería de Política Social, Secretaría General Técnica, Edificio Administrativo San Caetano, 15781 Santiago de Compostela; o a través de un correo electrónico a sxt.politica.social@xunta.gal

Las partes firmantes del convenio manifiestan su consentimiento para que los datos personales que constan en este convenio, así como el resto de las especificaciones contenidas en el mismo, puedan ser publicados en el Portal de transparencia y Gobierno abierto.



FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA

Colexio Oficial
de Psicología de Galicia

control da execución e aplicación deste convenio e de resolución de controversias administrativas.

Este órgano estará integrado polos seguintes membros:

- Un representante do CXPX.
- A directora xeral de Familia, Infancia e Dinamización Demográfica, que poderá delegar na subdirectora xeral de Política Familiar, Infancia e Adolescencia.
- O director xeral de Xustiza, que poderá delegar no subdirector xeral de Medios da Administración de Xustiza.
- O fiscal superior de Galicia, ou fiscal en quen delegue.
- A decana do Colexio Oficial de Psicología de Galicia, ou persoa en quen delegue.
- O decano do Colexio de Avogados de Ourense, ou persoa en quen delegue.

Actuará como secretario/a, con voz pero sen voto, un/unha funcionario/a da Subdirección Xeral de Política Familiar, Infancia e Adolescencia.

A comisión reunirse de forma ordinaria cada tres meses co obxecto de garantir a calidade do servizo, corrixi- r disfuncionalidades e analizar a experiencia; e con carácter extraordinario cando sexa necesario, tras pedimento de calquera das partes. Para tales efectos a comisión poderá requirir a presenza do equipo mediador.

Décimo cuarta. *Vixencia do convenio.*

A vixencia do presente convenio será a comprendida entre a súa sinatura e o 31 de decembro de 2017; non obstante, abranguerá as accións obxecto do convenio que se realicen desde o 1 de xaneiro de 2017.

Decimotercera. *Comisión de seguimento del convenio.*

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 49.f) de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, del régimen jurídico del sector público, se creará un órgano mixto de vigilancia y control de la ejecución y aplicación de este convenio y de resolución de controversias administrativas.

Este órgano estará integrado por los siguientes miembros:

- Un representante del CGPJ.
- La directora general de Familia, Infancia y Dinamización Demográfica, que podrá delegar en la subdirectora general de Política Familiar, Infancia y Adolescencia.
- El director general de Justicia, que podrá delegar en el subdirector general de Medios de la Administración de Justicia.
- El fiscal superior de Galicia, o fiscal en quien delegue.
- La decana del Colegio Oficial de Psicología de Galicia, o persona en quien delegue.
- El decano del Colegio de Abogados de Ourense, o persona en quien delegue.

Actuará como secretario/a, con voz pero sin voto, un/a funcionario/a de la Subdirección General de Política Familiar, Infancia y Adolescencia.

La comisión se reunirá de forma ordinaria cada tres meses con el objeto de garantizar la calidad del servicio, corregir disfuncionalidades y analizar la experiencia; y con carácter extraordinario cuando fuera necesario, a petición de cualquiera de las partes. A tales efectos la comisión podrá requirir la presencia del equipo mediador.

Decimocuarta. *Vigencia del convenio.*

La vigencia del presente convenio será la comprendida entre su firma y el 31 de diciembre de 2017; no



FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA

Colexio Oficial
de Psicoloxía de Galicia

[Firma manuscrita]

Décimo quinta. *Natureza xurídica e cuestións litixiosas.*

O presente convenio ten natureza administrativa e rexerese polas cláusulas establecidas nel, e á falla destas, polo regulado no Real decreto legislativo 3/2011, do 14 de novembro, polo que se aproba o texto refundido da Lei de contratos do sector público. Rexerese, así mesmo, pola Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia, e mais polo Decreto 11/2009, do 8 de xaneiro, polo que se aproba o regulamento da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia.



A Administración gozará de todas as prerrogativas inherentes á natureza administrativa do convenio.

A orde xurisdiccional contencioso-administrativa será a competente para resolver as cuestións litixiosas que se poidan suscitar entre as partes, consonte o establecido nos artigos 1 e 2 da Lei 29/1998, do 13 de xullo, reguladora da xurisdicción contencioso-administrativa.

Décimo sexta. *Resolución do convenio.*

Darán lugar á resolución do presente convenio as causas que a continuación se relacionan, segundo o establecido no artigo 33 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia, feito que motivará o reintegro total ou parcial da axuda percibida e dos xuros de mora devindicados desde o momento do seu pago ata a data en que se acorde a procedencia do reintegro:

- Mutuo acordo das partes asinantes.
- Incumprimento das cláusulas do convenio por algunhas das partes asinantes.
- Resistencia, excusa, obstrución ou negativa ás

[Firma manuscrita]

[Firma manuscrita]

[Firma manuscrita]



obstante, abarcará las acciones objeto del convenio que se realicen desde el 1 de enero de 2017.

Decimoquinta. *Naturaleza jurídica y cuestiones litigiosas.*

El presente convenio tiene naturaleza administrativa y se regirá por las cláusulas establecidas en el mismo, y en su defecto, por lo regulado en el Real decreto legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de contratos del sector público. Se regirá, asimismo, por la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia, y por el Decreto 11/2009, de 8 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia.

La Administración disfrutará de todas las prerrogativas inherentes a la naturaleza administrativa del convenio.

El orden jurisdiccional contencioso-administrativo será el competente para resolver las cuestiones litigiosas que pudieran suscitarse entre las partes, conforme a lo establecido en los artículos 1 y 2 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa.

Decimosexta. *Resolución del convenio.*

Darán lugar a la resolución del presente convenio las causas que a continuación se relacionan, según lo establecido en el artículo 33 de la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia, hecho que motivará el reintegro total o parcial de la ayuda percibida y de los intereses de demora devengados desde el momento de su pago hasta la fecha en la que se acuerde la procedencia del reintegro:

- Mutuo acuerdo de las partes firmantes.
- Incumplimiento de las cláusulas del convenio por algunas de las partes firmantes.
- Resistencia, excusa, obstrucción o negativa a las



FISCALÍA GENERAL
DEL ESTADO



Consejo General del Poder
Judicial



XUNTA DE GALICIA

Colexio Oficial
de Psicoloxía de Galicia

actuacións de comprobación e control financeiro,
así como incumplimento das obrigas contables.

**Décimo sétima. Obriga de cumprimento dos
compromisos.**

En caso de finalización do presente convenio, calquera
que sexa a causa, as partes comprométese a concluír
as obrigas e compromisos pendentes asumidos con
anterioridade á data de finalización do mesmo.

E en proba de conformidade con canto antecede e para
a debida constancia, asíñase o presente convenio de
colaboración por sextuplicado exemplar, no lugar e
data arriba indicados.

POR EL CONSEJO GENERAL DEL PODER JUDICIAL
POLO CONSELLO XERAL DO PODER XUDICIAL

Carlos Lesmes Serrano

POR LA CONSELLERÍA DE POLÍTICA SOCIAL
POUR CONSELLERÍA DE POLÍTICA SOCIAL
O CONSELLERO

José Manuel Rey Varela

POR EL COLEGIO DE ABOGADOS DE OURENSE
POLO COLEXIO DE AVOGADOS DE OURENSE

Pilar López-Guerrero y Vazquez

actuaciones de comprobación y control financiero,
así como incumplimiento de las obligaciones
contables.

**Decimoséptima. Obligación de cumplimiento de los
compromisos.**

En caso de finalización del presente convenio, cualquiera
que sea la causa, las partes se comprometen a concluir
las obligaciones y compromisos pendientes asumidos
con anterioridad a la fecha de finalización del mismo.

Y en prueba de conformidad con cuanto antecede y para
la debida constancia, se firma el presente convenio de
colaboración por sextuplicado ejemplar, en el lugar y
fecha arriba indicados.

POR LA VICEPRESIDENCIA Y CONSELLERÍA DE PRESIDENCIA,
ADMINISTRACIONES PÚBLICAS Y JUSTICIA
POLA VICEPRESIDENCIA E CONSELLERÍA DE PRESIDENCIA,
ADMINISTRACIÓNS PÚBLICAS E XUSTIZA

Alfonso Rueda Valenzuela

POR LA FISCALÍA SUPERIOR DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA
DE GALICIA
POLA FISCALÍA SUPERIOR DA COMUNIDADE AUTÓNOMA DE
GALICIA

Fernando Suanzes Pérez

POR EL COLEGIO OFICIAL DE PSICOLOGÍA DE GALICIA
POLO COLEXIO OFICIAL DE PSICOLOXÍA DE GALICIA

Colexio Oficial
de Galicia
María Rosa Álvarez Prada